

| | | |
|---|-------------|---|
| نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد مورد / مقاول | اسم النموذج | دائرة التنمية الاقتصادية DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT |
| DED-04-01-08-F01 | رقم النموذج |  |

Registration/Renew Application for 1Suppliers/ Contractors Register

التاريخ : Date.....

| اولا - بيانات تسجيل الشركة/ المؤسسة First - Company/Establishment Registration Details | |
|---|--|
| ..... ..... | الاسم بالعربية (Arabic) Name <i>(بحسب التسجيل في غرفة التجارة)</i> |
| ..... ..... | Name in English <i>(as printed in Chamber of Commerce registration)</i> |
| ..... ..... | رقم الرخصة Number: |
| ..... | مكان وسنة التأسيس |
| ..... | الشكل القانوني Legal Entity Type |
| ..... | نسبة الملكية الإماراتية UAE Ownership % |
| ..... ..... ..... ..... ..... | اسم المالك/ الشركاء Name of Owner/ Partners |
| ..... | المدير التنفيذي/ العام CEO/ General Manager |
| ..... | العنوان البريدي Post Address |
| ..... | العنوان الالكتروني Email |

| | | |
|-------------|---------------|-------------|
| رقم الصفحة | تاريخ الإصدار | رقم الإصدار |
| صفحة 1 من 1 | 15/10/2017 | 02 |

| | | |
|---|-------------|--|
| نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد مورد / مقاول | اسم النموذج | دائرة التنمية الاقتصادية DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT  |
| DED-04-01-08-F01 | رقم النموذج | |

| اولاً - بيانات تسجيل الشركة/ المؤسسة First - Company/Establishment Registration Details | |
|---|--|
| ..... | الموقع الالكتروني Website |
| ..... | جهة الاتصال Communicate with |
| ..... | رقم الهاتف Tel NO |
| ..... | رقم الفاكس Fax NO |
| ..... | رقم الهاتف المتحرك Mob NO |
| ..... | مرجعية البنك: Bank Reference: |
| ..... | اسم البنك Bank Name |
| ..... | الفرع Branch |
| ..... | رقم الحساب IBAN NO |
| ..... | العنوان Address |
| ..... | الممثل المفوض (ارفق نموذج توقيع) Authorized Representative (Attach Specimen signature) |
| ..... | معلومات أخرى Other Information |
| ..... | ملاحظات مقدم الطلب Remarks |
| | |
| | |
| | |

| | | |
|-------------|---------------|-------------|
| رقم الصفحة | تاريخ الإصدار | رقم الإصدار |
| صفحة 2 من 2 | 15/10/2017 | 02 |

نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد
مورد / مقاول

اسم النموذج

دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT



DED-04-01-08-F01

رقم النموذج

ثانيا - النشاط المقترح تسجيله

Second - Type of Business Applied to

| | |
|-------------------------|--|
| ..... ..... ..... | المواد المقترح توريدها Type of Materials |
| ..... ..... ..... | الخدمات المقترح تزويدها Type of Services |
| ..... ..... ..... | المقاولات المقترح اداءها Type Project Contracts |

ثالثا - ترخيص ممارسة النشاط

Third - Business License

| | |
|-------|--|
| ..... | رقم تسجيل غرفة التجارة Reg NO of Chamber of Commerce |
| ..... | تاريخ انتهاء التسجيل Reg Expiry Date |
| ..... | النشاط المرخص قانونا Licensed Business |
| ..... | الرخص الأخرى Other Licenses |
| | |
| | |

ملاحظة: ارفق صورة عن مستندات التسجيل

Notes: attach licenses copies

| | | |
|---|-------------|--|
| نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد مورد / مقاول | اسم النموذج | دائرة التنمية الاقتصادية DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT  |
| DED-04-01-08-F01 | رقم النموذج | |

| رابعا - الامور القانونية Fourth - Legal Issues | |
|--|--|
| ..... ..... | الدعاوي القضائية التي حكمت لصالح الشركة/ المؤسسة Court cases won by the company/establishment |
| ..... ..... | الدعاوي القضائية التي خسرتها الشركة/ المؤسسة Lost court cases |

| خامسا - الامور الفنية والخبرة Fifth - Technical Experience | |
|--|---|
| ..... ..... ..... | الاعمال والعقود السارية حاليا مع الدائرة Contracts/business currently running with the Department |
| ..... ..... ..... | الاعمال والعقود السارية حاليا مع جهات اخرى Contracts/business currently running with other Departments |
| ..... ..... ..... | الاعمال والعقود خلال 5 سنوات سابقة مع الدائرة Contracts/business with the Department last 5 years |
| ..... ..... ..... | الاعمال والعقود خلال 5 سنوات سابقة مع جهات اخرى Contracts/business with other Departments last 5 years |

| | | |
|-------------|---------------|-------------|
| رقم الصفحة | تاريخ الإصدار | رقم الإصدار |
| صفحة 4 من 4 | 15/10/2017 | 02 |

نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد
مورد / مقاول

اسم النموذج

دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT



DED-04-01-08-F01

رقم النموذج

خامسا - الامور الفنية والخبرة

Fifth - Technical Experience

| | |
|----------------------------------|--|
| ..... ..... ..... | الاعمال والعقود التي تم انتهائها لسبب لا يرجع للشركة/ المؤسسة Contracts terminated for reasons beyond your control |
| ..... ..... ..... | الاعمال والعقود التي تم انتهائها لسبب يرجع لأطراف اخرى Contracts terminated for reasons relate to third parties decisions |
| ..... ..... ..... | غرامات التأخير لأي عقد خلال الخمسة سنوات أخيرة Liquidated damages levied last 5 years. |
| ..... ..... ..... | شهادات الأيزو التي تم الحصول عليها ISO certificates granted |
| ..... ..... ..... ..... | شرح مختصر لنظام سلامة صحية معتمد (مع ارفاق نسخة منه) Summary of approve hygiene system in place |

نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد
مورد / مقاول

اسم النموذج

دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT



DED-04-01-08-F01

رقم النموذج

سادسا - تأمين المخاطر

Sixth - Risk Assurance

| قيمة التغطية Insured Amount | تاريخ انتهائها Exp on | رقم البوليصة Policy NO | اسم شركة التأمين Company | بيانات التأمين Insurance Particulars |
|--------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|---|
| | | | | بوليصة تأمين المسؤولية المدنية Third Party Liability |
| | | | | بوليصة تأمين اصابات العمل Personal Accident |
| | | | | بوليصة تأمين الحريق Fire & Perils |
| | | | | بوليصة تأمين مهنية Professional Negligence Cover |

سابعا - الامور الادارية والمالية

Seventh - Management and Financial

| | |
|----------------|--|
| ..... ..... | مطلوب ارفاق صورة عن الهيكل التنظيمي العام او شرح مبرر عدم ارفاقه Please attach a copy of the general organization chart, otherwise explain reasons for non attaching it. |
| ..... ..... | عدد قوة العمل الدائمة ومتوسط قوة العمل المؤقتة No of permanent workforce and average NO of temporary workforce |

نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد
مورد / مقاول

اسم النموذج

دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT



DED-04-01-08-F01

رقم النموذج

سابعا - الامور الادارية والمالية

Seventh - Management and Financial

| | |
|---|--|
| ..... ..... ..... ..... | مطلوب نسخة عن الحسابات الختامية المدققة لسنتين اخيرتين (اجباري للشركات العامة) او شرح مبرر عدم ارفاقه Please attach a copy of last 2 years audited accounts (compulsory for public companies), otherwise explain reasons for not attaching |
| ..... ..... | الايادات التشغيلية (بمئات الالوف او بالملايين) للسنتين الاخيرتين Operations revenue last 2 years |
| ..... ..... ..... ..... ..... | مصادر التمويل الرئيسية (تمويل ذاتي، قروض طويلة الاجل، قروض قصيرة، سحب على المكشوف، ... (الخ) Main funding sources (self, long term loans, short term loans, overdraft, etc.) |
| ..... | هل حققت الشركة ارباحا صافية خلال الخمس سنوات السابقة (نعم او لا) Did you make net profit last 5 years (Yes/No) |
| ..... | هل وزعت الشركة ارباحا خلال الخمس سنوات السابقة (نعم او لا) Did you pay off profit last 5 years (Yes/No) |

نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد
مورد / مقاول

اسم النموذج

دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT



DED-04-01-08-F01

رقم النموذج

سابعاً - الامور الادارية والمالية

Seventh - Management and Financial

| | |
|----------------------------------|--|
| | اسم البنك او البنوك التي تتعامل معها الشركة/ المؤسسة Name of your bankers |
|----------------------------------|--|

ثامناً - الامور اللوجستية

Eighth - Logistics

| | |
|----------------------------------|---|
| ..... ..... ..... ..... | بيان اتفاقيات الوكالات ومصادر الشراء Particulars of principals and supply sources |
| ..... ..... ..... ..... | عدد وأماكن ومحتويات المستودعات Number and location of warehouses and their contents |
| ..... ..... ..... ..... | بيان اسطول السيارات والمعدات Particulars of vehicles and equipment fleet |

نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد
مورد / مقاول

اسم النموذج

دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT



DED-04-01-08-F01

رقم النموذج

تاسعا - اقرار مراعاة ضوابط تعاقد القطاع الخاص مع الجهات الحكومية

Acknowledgment Private Sector Compliance with Contracting Stipulations of Government Entities

| | |
|-------------------------|--|
| ..... ..... ..... | اثبات الضمان الصحي للعاملين لديه صادر من جهة مختصة. National insurance cover from approved organization of our workforce. |
| ..... ..... ..... | اثبات توفير السكن الملائم للعاملين لديه في إمارة ابوظبي.. Avail of appropriate housing in Abu Dhabi Emirate for our workforce. |
| ..... ..... ..... | اقامات سارية المفعول للعاملين لديه. Avail valid residence permits for our workforce. |
| ..... ..... ..... | اثبات تطبيق نظام حماية الاجور المعمول به لدى وزارة العمل بدولة الامارات العربية المتحدة. Provide evidence of compliance with salaries protection system of UAE Ministry of Labor, |
| ..... ..... ..... | شهادة من وزارة العمل بعدم وجود مخالفات لقانون العمل الاتحادي بدولة الامارات العربية المتحدة. Provide certificate of no violations to UAE Federal Labor Law. |
| ..... ..... ..... | إصدار تقرير ربع سنوي بأية تعديلات وتحديثات للبيانات اعلاه. Submit a quarterly updated report of amendments to the above information. |

| | | | |
|---|-------------|--|---|
| نموذج طلب تسجيل وتأهيل مورد / تجديد مورد / مقاول | اسم النموذج | دائرة التنمية الاقتصادية DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT |  |
| DED-04-01-08-F01 | رقم النموذج | | |

عدم تضارب مصالح للموردين المسجلين في دائرة التنمية الاقتصادية - ابوظبي
None of conflict of interest for the registered suppliers in ADDED

| | |
|--|---|
| <p>To ensure the neutrality and none of any conflict of interest during the registration process for suppliers register in ADDED, Do you have first-degree relatives (Parents, Kids and Spouse) working for the department?</p> <p><input type="radio"/> Yes</p> <p><input type="radio"/> No</p> <p>If the answer is yes, please kindly provide detailed information.....</p> <p>.....</p> | <p>لضمان الحيادية وعدم وجود أي تضارب للمصالح أثناء عملية تسجيل للموردين لدى الدائرة، يرجى التكرم بالإفادة في حال وجود اقارب من الدرجة الاولى (الاب - الام- الزوجة - الاولاد) يعملون لدى الدائرة ؟</p> <p><input type="radio"/> نعم</p> <p><input type="radio"/> لا</p> <p>في حالة الإجابة بنعم ، يرجى التكرم بتوفير معلومات تفصيلية</p> <p>.....</p> <p>.....</p> |
| <p>All the data recorded above are true and committed to my responsibility in front of the ADDED to report any changes to this data or change.</p> | <p>أقر بان جميع البيانات المدونة أعلاه صحيحة والتزم بمسؤوليتي امام دائرة التنمية الاقتصادية - أبوظبي بالإبلاغ عن أية تغييرات تطرأ على هذه البيانات او تغييره.</p> |

Name : اسم مقدم الطلب

Job Title : الوظيفة

Signature : التوقيع

Company Stamp : ختم الشركة

| | | |
|---------------|---------------|-------------|
| رقم الصفحة | تاريخ الإصدار | رقم الإصدار |
| صفحة 10 من 10 | 15/10/2017 | 02 |